

赢创保持令人满意的经營業績——盡管經濟增長放緩，仍保持良好的表現

2012 年 11 月 16 日

- 董事長英凱師說：“在艱難的經濟環境下，我們依然保持良好的業績。”
- 2012年前九個月的經營業績令人滿意
 - 自有業務銷售額達104億歐元，由於碳黑業務的剝離，較去年同期相比下降8%
 - 調整後的EBITDA（息稅折舊攤銷前利潤）和調整後的EBIT（息稅前利潤）再次分別高達20.97億歐元和16.17億歐元
 - 調整後的EBITDA利潤率（息稅折舊攤銷前利潤率）略有上升，增至20.2%
- 資本支出增加37%——新加坡的新項目是迄今為止針對特種化學品的最大單項投資
- 展望*）：2012財年銷售額預計將略微上升，與此同時，經營業績將與2011年的高水平保持一致或略有提升

何圓圓

企業傳播部

電話：+86 21 6119-1000

傳真：+86 21 6119-1065

cathy.ho@evonik.com

埃森。“即使是在艱難的經濟環境下，赢创依然保持良好的業績。” 赢创工業集團日前公布了 2012 年第三季度和前九個月的的主要財務數據時，赢创董事長英凱師說道。排除 2011 年 7 月剝離的碳黑業務的因素，赢创 2012 年前九個月的銷售額及營運收益幾乎與 2011 年同期的紀錄持平。但是，自今年夏季起，全球經濟結構面臨挑戰，需求疲軟，在歐洲尤其明顯。“盡管如此，我們對公司的特種化學品業務依然保持信心。” 英凱師說。截至第三季度末，赢创於 2012 年春啟動的 On Track 2.0 效率提效計劃取得良好進展。“我們將繼續系統地向我們的目標推進，爭取至 2016 年底，持續實現每年約 5 億歐元的成本節約。我們在努力實現遠大發展目標的同時，將實施嚴格的成本管理，並將進一步提升效率。” 英凱師強調。

2012 年前九個月的經營業績

盡管自第二季度末某些業務領域，尤其是歐洲的需求略有下降，赢创 2012 年前九個月的經營業績依舊令人滿意，

自有業務銷售繼續保持穩定，集團銷售總額達 103.56 億歐元。其中，銷售量下降 2% 被銷售價格上升 1% 所抵消。由於碳黑業務的剝離等因素造成的 9% 的下降，以及貨幣因素 2% 的正效應，總體銷售額較上年同期相比下降 8%（2011 年前 9 個月：112.1 億歐元）。

調整後的 EBITDA 達到 20.97 億歐元，較 2011 年前九個月的數據（22.46 億歐元）相比下降 7%，後者仍包含來自碳黑業務的一項盈利貢獻。調整後的 EBITDA 利潤率為 20.2%，與 2011 年前九個月的優異水平（20.0%）相比略有上升。調整後的 EBIT 下降 8%，為 16.17 億歐元（2011 年前九個月：17.52 億歐元）。

赢创工业集团

Rellinghauser Str. 1-11

德国 埃森 45128

www.evonik.com

监事会主席

Wilhelm Bonse-Geuking 先生

董事会成员

董事会主席：英凯师博士

Wolfgang Colberg 博士

Thomas Haerberle 博士

Thomas Wessel 先生

吴皓泽先生，俞大海博士

注册地点：埃森

注册法院：埃森地方法院

商业登记：B 19474

增值税号：DE 811160003

投資項目進展迅速

贏創於今年前九個月推進了其雄心勃勃的發展戰略，並取得了長足的進展。贏創計劃在 2016 年之前，將亞洲銷售額提升至 40 億歐元。為了達成這一目標，集團今年啟動了投資總額達數億歐元的多個投資項目。其中，最大的投資項目是在新加坡建設的世界級 DL-蛋氨酸飼料添加劑生產基地。2012 年 8 月，贏創為這項投資超過 5 億歐元的生產基地舉行了奠基儀式，這也是贏創迄今在特種化學品領域最大的單筆投資。此外，贏創位於中國的過氧化氫新工廠和異佛爾酮生產工廠，以及位於德國馬爾的一家新工廠也分別舉行了奠基儀式。德國新工廠主要生產液態聚丁二烯，並以 POLYVEST® HT 為商標進行銷售。此外，贏創在位於莫比爾（美國阿拉巴馬州）的生產基地展開了一項針對甲基丙烯酸甲酯（MMA）生產裝置的基礎規劃。自 2015 年起，該基地將採用一項全新、高效、環保的工藝來生產 MMA。贏創希望在 2016 年之前將其南美銷售額提升至超過 10 億歐元，並已投資約 2 億歐元用於在巴西及阿根廷建設新的工廠。新工廠將生產用於化妝品的原料，及用於生物柴油和氨基酸飼料添加劑 Biolys® 的催化劑產品。生物技術是贏創的增長動力之一。Biolys® 經發酵制作而成，換言之，其制作過程運用了生物科技工藝。另外，美國 Blair 的工廠擴建按計劃將在 2012 年底前完成。單就健康與營養業務部門來看，預計截至 2020 年，使用生物科技工藝生產的產品銷售額將增至 10 億歐元。

2012 財年前景展望

在評估 2012 年前景時，應注意的是 2011 年財務報表包含了與碳黑業務相關的數據，直至 2011 年 7 月底剝離該業務為止。為了提高數據的可比性，贏創對 2012 年進行展望時排除了已剝離的碳黑業務。

全球經濟增長在第四季度可能將繼續其輕微的放緩趨勢，與歐洲主權債務危機相關的風險持續有增無減，可能會對歐洲經濟形勢造成不利影響。此外，一些新興市場的增长前景已經減退。總體來看，贏創預計全球經濟增長將較 2011 年有所放緩。

儘管風險呈上升趨勢，贏創對自己的特種化學品業務仍持樂觀。集團將繼續系統地實施 On Track 2.0 效率計劃的相關措施，控制成本，追求增長目標。總體而言，贏創預計 2012 財年銷售額將略有上升，營運收益 j 將與 2011 年的優異水平保持一致或略有上升。

公司信息

贏創是一家來自德國的創新型工業集團，我們的核心業務——特種化工在全球處於領先地位。我們將業務與全球大趨勢相結合，即健康、營養、資源效率、全球化。提升業務盈利、保持企業價值的持續增長是贏創的核心戰略。贏創的發展得益於其創新實力和一體化技術平台。贏創的業務遍及全球 100 多個國家。在 2011 財年，贏創的 33,000 余名員工創造了 145 億歐元的銷售額和營業利潤（稅息折舊及攤銷前利潤）達 28 億歐元。

贏創工業集團自上世紀七十年代末期開始在大中華區（包括中國大陸、香港和台灣）生產特種化工產品，並早在此之前就在這一地區有了廣泛的業務活動。贏創視大中華區為推動全球經濟發展的驅動力之一，並為實現業務在大中華區持續增長而不斷努力。2011 年，贏創大中華區約有 3,500 名員工，總銷售額超過 12 億歐元。

免责声明

截至目前，在本新闻稿中提及或任何关系到未来的前瞻性声明中所做出的预测或期望，可能会包含某些已知或未知的风险及不确定因素。随着公司经营环境的改变，实际发展结果可能会与预期不尽相同。赢创工业集团不会为此新闻稿中所作的任何预测、期望或声明承担更新的义务。